

# Jurieren und verkaufen = sélectionner et vendre

Autor(en): **Nicoloff, Ortrud**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design**

Band (Jahr): **17 (2004)**

Heft [2]: **Die Schönheit des Brauchens : die Verkaufsausstellungen von Form Forum Schweiz 04 = La beauté des gestes du quotidien : les expositions-ventes de Form Forum Suisse 04**

PDF erstellt am: **25.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Form Forum Schweiz präsentiert sich dieses Jahr an den Messen Muba (Bereich Wohnsinn) in Basel vom 13. bis 22. Februar und an der OFFA Ostschweizer Frühlings- und Freizeitmesse in St. Gallen vom 14. bis 18. April. Die Produkte der in dieser Broschüre vorgestellten Gestalterinnen und Gestalter wurden von einer unabhängigen Jury ausgewählt. Die Präsenz an den Form-Forum-Ausstellungen beruht auf individueller Initiative.

Dates: Muba et OFFA

Form Forum Suisse sera présent à Bâle à l'occasion du salon Muba (secteur Wohnsinn) prévu du 13 au 22 février de même qu'à l'OFFA (foire du printemps et de loisirs de l'est de la Suisse) qui aura lieu à Saint-Gall du 14 au 18 avril. Les productions des créatrices et créateurs présentées dans cette brochure ont été sélectionnées par un jury indépendant, la présence lors des expositions de Form Forum repose sur l'initiative personnelle.

#### Impressum

Redaktion | Rédaction: Köbi Ganzenbein, Theres Eberhard  
Gestaltung | Design: Antje Reineck  
Titelbild | Couverture: Antje Reineck  
Gestaltungskonzept | Conception graphique:  
Susanne Kreuzer  
Produktion | Production: Sue Lüthi  
Übersetzung | Traduction: Ortrud Nicoloff  
Korrektur | Lectorat: Nelly Eisenbruch-Bach (deutsch)  
Litho: Team media GmbH, Siebnen  
Druck | Impression: Südostschweiz Print AG, Chur  
© Hochparterre Verlag 2004

Vorstand Form Forum Schweiz | Comité Form Forum Suisse: Ortrud Nicoloff (Präsidentin | Présidente), Yverdon-les-Bains; Heinz Baumann, Altstätten; Simon Gneist, Burgdorf; Dr. Peter Gutzwiller (Vize-Präsident | Vice-président), Zürich; Kristin Knell, Biel; Malou Métraux, Lovens; Veit Rausch, St. Gallen; Felix Scherrer, Basel

Bezug | Commande: Form Forum Schweiz  
Mühleweg 23, Postfach, 4901 Langenthal  
Telefon 062 923 82 19, Fax 062 923 16 22  
info@formforum.ch, www.formforum.ch

## Jurieren und verkaufen

Sie entwerfen, sie produzieren; sie machen Möbel, Kleider, Accessoires, Schmuck, Geräte, Geschirr; sie arbeiten mit Textilien, Holz, Glas, Keramik, Stein und Metall. Sie machen es leidenschaftlich und sie leben davon. Es ist ihr Beruf. Und sie sind Mitglieder von Form Forum Schweiz. Dieser Verein von Designerinnen und Kunsthandwerkern organisiert unter anderem an Messen wie der Muba (Bereich Wohnsinn) in Basel und an der OFFA in St. Gallen (Verkaufsausstellungen). Wer mitmachen will, muss die Jury bestehen. Form Forum will mit diesem strengen Verfahren Qualität und professionelle Arbeit fördern.

28 Mitglieder haben im Herbst 2003 ihre Arbeiten vorgelegt. Die Jury hat zwei Arbeiten teilweise und drei ganz zurückgewiesen. Drei exemplarische hat sie mit einem Preis ausgezeichnet. Acht Teilnehmende profitieren noch vom letztjährigen positiven Juryentscheid. Das vorliegende Heft, das Form Forum zusammen mit Hochparterre zum sechsten Mal herausgibt, stellt die preisgekrönten Kolleginnen und Kollegen vor. Es berichtet in einer Reportage vom Stand der Dinge und es präsentiert schliesslich als Katalog mit Bildern und Adressen 33 Selbstporträts der Designerinnen und Kunsthandwerker, die ihre Arbeiten an den Ausstellungen – und auch anderswo natürlich – verkaufen.

Besuchen Sie Form Forum auch auf dem Internet unter [www.formforum.ch](http://www.formforum.ch). Machen Sie Entdeckungen – die Arbeiten der Mitglieder von Form Forum Schweiz erfüllen Zwecke und Versprechen, und sie können mehr. Sie sind Nahrung für die Seele; sie sind ein Beitrag zur Schönheit des Brauchens. Ortrud Nicoloff, Präsidentin Form Forum Schweiz

## Sélectionner et vendre

Ils ébauchent et ils produisent; ils réalisent des meubles, des vêtements, des accessoires, des bijoux, des objets et de la vaisselle; ils travaillent des matières textiles, le bois, du verre, de la céramique, de la pierre et du métal. Ils le font passionnément et ils en vivent. C'est leur métier. Ce sont les membres de Form Forum Suisse. L'association de designers et d'artisans organise des expositions-ventes, entre autres à la foire Muba (secteur Wohnsinn) à Bâle et à l'OFFA à St-Gall.

Pour y participer il faut passer devant un jury. En imposant ce procédé exigeant, Form Forum compte promouvoir la qualité professionnelle des travaux. 28 membres ont présenté leurs travaux en automne 03. Le jury a refusé 2 travaux en partie et 3 totalement. Pour l'excellence de leur démarche, trois ont reçu un prix. Huit participants bénéficient encore d'une sélection favorable de l'année précédente. Ce fascicule que Form Forum édite en collaboration avec Hochparterre présente les lauréats et leurs collègues. Un reportage rend compte de l'état actuel des choses et la brochure se présente finalement comme un catalogue présentant 33 autoportraits des designers et artisans qui montrent leur production dans les expositions sus mentionnées et également dans d'autres lieux, bien entendu.

Faites des découvertes sur notre site [www.formforum.ch](http://www.formforum.ch). Les travaux de nos membres remplissent leur fonction et comblent les attentes, mais ils apportent plus encore: une nourriture pour l'âme et une contribution à la beauté des gestes du quotidien. Ortrud Nicoloff, Présidente Form Forum Suisse

## Inhalt | Content

- 4 Gewinner: Schönheit und Zeigelust  
Lauréats: Beauté et désir de montrer
- 11 Ausstellerliste  
Liste des exposants
- 12 Porträts: die Gestalterinnen und Gestalter  
Portraits: présentations des artisans
- 17 Form Forum Schweiz: Werden Sie Mitglied  
Form Forum Suisse: devenez membre

